ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
Ленинский проспект, д. 9, Москва, В-49, ГСП-1, 119991

E22

FEDERAL AGENCY
ON TECHNICAL REGULATING AND METROLOGY
Leninsky prospekt, 9, Moscow, Russia, V-49, GSP-1, 119991

Tel: +7 (499) 236-40-44 **http://www.gost.ru** **Fax: +7 (499) 236-62-31**

С О О Б Щ Е Н И Е,

КАСАЮЩЕЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА ОБОРУДОВАНИЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67

C O M M U N I C A T I O N

CONCERNING APPROVAL GRANTED OF A TYPE OF LPG EQUIPMENT PURSUANT TO REGULATION NO. 67

Официальное утверждение № 67R-01 14007
Approval No.:

1.	Оборудование СНГ включает	баллон, включая конфигурацию вспомогательного оборудования баллона, предусмотренного в добавлении 1 к настоящему Сообщению
	LPG equipment considered	Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in Appendix 1 to this Communication
2.	Фирменное название или товарный знак	БАЛСИТИ, БАЖ 61-399, БАЖ 70-399, БАЖ 80-399, БАЖ 90-399, БАЖ 95-399, БАЖ 100-399, БАЖ 110-399, БАЖ 120-399, БАЖ 130-399, БАЖ 140-399, БАЖ 150-399, БАЖ 160-399, БАЖ 170-399, БАЖ 175-399, БАЖ 180-399, БАЖ 190-399, БАЖ 200-399
	Trade name or mark	BALCITY, BAZh 61-399, BAZh 70-399, BAZh 80-399, BAZh 90-399, BAZh 95-399, BAZh 100-399, BAZh 110-399, BAZh 120-399, BAZh 130-399, BAZh 140-399, BAZh 150-399, BAZh 160-399, BAZh 170-399, BAZh 175-399, BAZh 180-399, BAZh 190-399, BAZh 200-399
3.	Наименование и адрес завода-изготовителя	ООО "Балсити", 115304, г. Москва, ул. Медиков, 12, Российская Федерация
	Manufacturer's name and address	Balcity LLC, 115304, Moscow, Medikov str., 12, Russian Federation
4.	В соответствующих случаях наименование и адрес представителя завода-изготовителя	—
	If applicable, name and address of manufacturer's representative	n/a

5.	Дата представления на официальное утверждение Submitted for approval on	— n/a
6.	Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения Technical Service responsible for conducting approval tests	Научно-исследовательский центр по испытаниям и доводке автомототехники ФГУП "НАМИ" (НИЦИАМТ ФГУП "НАМИ"), 141830, Московская область, Дмитровский район, пос. Автополигон, Российская Федерация Scientific Research Centre for the Testing and Improvement of Automotive Technologies of FSUE "NAMI" (NITZIAMT FSUE "NAMI"), 141830, Posyolok Avtopoligon, Dmitrovski District, Moscow Oblast', Russian Federation
7.	Дата составления протокола, выданного этой службой Date of report issued by that service	22.05.2013
8.	Номер протокола, выданного этой службой No. of report issued by that service	1663/Z1/67-01/R/38-13
9.	Официальное утверждение Approval	предоставлено granted
10.	Основание (основания) для распространения официального утверждения (в соответствующих случаях) Reason(s) of extension (if applicable)	— n/a
11.	Место Place	Москва Moscow
12.	Дата Date	11.02.2014
13.	Подпись Signature	А.В. Зажигалкин A. Zazhigalkin

14. Документы, прилагаемые к заявке на официальное утверждение или на распространение официального утверждения, можно получить по соответствующему требованию.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

ДОБАВЛЕНИЕ 1 К СООБЩЕНИЮ КАСАЮЩЕГОСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА БАЛЛОНА ДЛЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67

APPENDIX 1
TO TYPE-APPROVAL COMMUNICATION FORM CONCERNING THE TYPE-APPROVAL OF A TYPE OF LPG CONTAINER PURSUANT TO REGULATION NO. 67

Официальное утверждение № E22 67R-01 14007
Approval No.:

1. Характеристики баллона на основе базового баллона (конфигурация 00):
Container characteristics from the parent container (configuration 00):

a)	Фирменное название или товарный знак Trade name or mark	БАЛСИТИ, БАЖ 100-399 BALCITY, BAZh 100-399
b)	Форма Shape	цилиндрическая с эллиптическими днищами cylindrical with elliptical bottoms
c)	Материал Material	Ст3сп или Ст3пс, сталь марки 20 GOST steel grades Ст3сп, Ст3пс, 20
d)	Отверстия Openings	См. рис. БС.003.00.000СБ технического описания See drawing BC.003.00.000AS of the technical description
e)	Толщина стенок Wall thickness	3 мм 3 mm
f)	Диаметр (цилиндрический баллон) Diameter (cylindrical container)	399 мм 399 mm
g)	Высота (форма специальных баллонов) Height (special container shape)	— n/a
h)	Площадь внешней поверхности External surface	11930 см^2 11930 cm^2
i)	Конфигурация вспомогательного оборудования баллона Configuration of accessories fitted to container	См. таблицу 1 See Table 1

Таблица 1
Table 1

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
a	80-процентный стопорный клапан 80 per cent stop valve	— n/a	— n/a	— n/a
b	Указатель уровня Level indicator	— n/a	— n/a	— n/a
c	Предохранительный клапан Pressure relief valve	— n/a	— n/a	— n/a

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
d	Дистанционно регулируемый рабочий клапан с ограничительным клапаном Remotely controlled service valve with excess valve	— n/a	— n/a	— n/a
e	Топливный насос Fuel pump	— n/a	— n/a	— n/a
f	Клапанная группа Multi-valve	OMVL Multivalvola AT-02 vers. A	E8-67R-013018	26
g	Газонепроницаемый кожух Gas-tight housing	— n/a	— n/a	— n/a
h	Заизолированный переходник системы питания Power supply bushing	— n/a	— n/a	— n/a
i	Обратный клапан Non return valve	— n/a	— n/a	— n/a
j	Предохранительное устройство Pressure relief device	— n/a	— n/a	— n/a

2. Перечень семейства баллонов:
List of the container family:

Таблица 2
Table 2

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см^2] External surface[cm^2]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes][1]
00	БАЖ 100-399 BAZh 100-399	399 / — 399 / n/a	100	11930	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
01	БАЖ 61-399 BAZh 61-399	399 / — 399 / n/a	60	8360	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
02	БАЖ 70-399 BAZh 70-399	399 / — 399 / n/a	70	9370	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
03	БАЖ 80-399 BAZh 80-399	399 / — 399 / n/a	80	10370	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
04	БАЖ 90-399 BAZh 90-399	399 / — 399 / n/a	90	11370	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
05	БАЖ 95-399 BAZh 95-399	399 / — 399 / n/a	95	11940	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см^2] External surface[cm^2]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes][1]
06	БАЖ 110-399 BAZh 110-399	399 / — 399 / n/a	110	12370	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
07	БАЖ 120-399 BAZh 120-399	399 / — 399 / n/a	120	13430	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
08	БАЖ 130-399 BAZh 130-399	399 / — 399 / n/a	130	15490	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
09	БАЖ 140-399 BAZh 140-399	399 / — 399 / n/a	140	16490	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
10	БАЖ 150-399 BAZh 150-399	399 / — 399 / n/a	150	17490	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
11	БАЖ 160-399 BAZh 160-399	399 / — 399 / n/a	160	18490	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
12	БАЖ 170-399 BAZh 170-399	399 / — 399 / n/a	170	19550	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
13	БАЖ 175-399 BAZh 175-399	399 / — 399 / n/a	175	20050	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
14	БАЖ 180-399 BAZh 180-399	399 / — 399 / n/a	180	20950	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
15	БАЖ 190-399 BAZh 190-399	399 / — 399 / n/a	190	22000	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
16	БАЖ 200-399 BAZh 200-399	399 / — 399 / n/a	200	23090	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07

1/ – Код 00 и в соответствующих случаях аналогичный код (аналогичные коды), указанный (указанные) в таблице 3.

1 – Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

3. Перечни возможных конфигураций вспомогательного оборудования баллона:
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Таблица 3
Table 3

№ No.	Вспомогательное оборудование Accessories	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распрост-ранение № Extension No.	Конфигурация вспомогательного оборудования [код] Configuration of accessories [code]
a	Клапанная группа Multi-valve	OMVL Multivalvola AT-02 vers. A	E8-67R-013018	26	00
b	Клапанная группа Multi-valve	LOVATO mod. MV305	E4-67R-0194004	21	01

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ ★ КОМПЕТЕНТНЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОРГАН ★

E22